



# România liberă

ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

Anul XXII nr. 5984

4 pagini — 20 bani

Duminică 12 ianuarie 1964

În întâmpinarea

CELEI  
DE-A XX-aANIVERSĂRI  
A ELIBERĂRII  
PĂTRII

## ANGAJAMENTE ENTUZIASTE ÎN ÎNTRECEREA SOCIALISTĂ PE ANUL 1964

UZINELE „PROGRESUL” BRĂILA:

### UTILAJE CU PERFORMANȚE TEHNICE ȘI ECONOMICE RIDICATE

Cu ocazia dezbaterii cifrelor de plan pe anul 1964, constructorii de utilaj greu de la uzinele „Progresul” din Brăila și-au luat importante angajamente în întrecerea socialistă pe acest an. Ei și-au manifestat hotărârea ca în

întâmpinarea celei de-a XX-a aniversări a eliberării patriei să îndeplinească exemplar și să depășească toți indicatorii de plan, să dea economiei naționale utilaje cu performanțe tehnice și economice ridicate.

— Să depășească sarcinile anuale de plan:

• La producția globală cu 6 milioane lei;

• La producția marfă cu 5,5 milioane lei;

— Să realizeze peste plan 200 tone oțel lichid, 250 tone piese turnate din oțel și fontă și 300 tone piese forjate și matrițate;

— Să producă peste plan 5 excavatoare de 0,3 mc., 4 excavatoare de 0,5 mc., 12 rulouri compresoare și 12 concasoare;

— Să sporească productivitatea muncii față de plan cu 1 la sută;

— Să economisească 100 tone de metal;

— Să realizeze economii la prețul de cost în valoare de 2 milioane lei;

— Să realizeze beneficii peste plan de 1,5 milioane lei.

În vederea îndeplinirii angajamentelor luate, colectivul uzinei a întocmit un plan de măsuri tehnico-organizatorice care prevede printre altele: amenajarea unei linii de sudură automată în

hala noii cazangerii, introducerea tipizării elementelor constructive și materialelor folosite la produsele proiectate în uzină, îmbunătățirea tehnologiei de fabricație a pieselor din oțel etc.

ÎNTEPRINDEREA

FORESTIERĂ REGHIN:

### O mai bună valorificare a masei lemnoase

Colectivul de muncitori, ingineri și tehnicieni din cadrul întreprinderii Forestiere Reghin, în urma prelucrării și dezbaterii cifrelor de plan pe anul 1964 și-a luat următoarele angajamente în întrecerea socialistă pe acest an:

— să depășească planul producției globale cu 3,5 milioane lei; pină la 23 August se vor realiza 3 milioane lei;

— depășirea producției marfă cu 4 milioane lei; pină la 23 August cu 3 milioane lei;

— productivitatea muncii va crește peste sarcina planificată cu 0,3 la sută;

— să reducă prețul de cost cu 150.000 lei, peste sarcina planificată;

— depășirea beneficiilor planificate cu 300.000 lei.

Printre o mai bună valorificare a masei lemnoase se vor obține în plus:

— 1.000 mc lemn rotund rășinoase și 1.000 mc lemn pentru industrializare;

— 400 mc de lăzi din material ales din lemn de foc;

— 100 m.c. șarpante prefabricate pentru construcții agrozootehnice;

— 900 mc lemn pentru construcții rurale;

— 400 tone crăci legate în snopi;

— 2.000.000 buc araci de vie.

— 1.000 tone mangal.

În vederea realizării acestor angajamente vor fi aplicate numeroase propuneri făcute de muncitori, ingineri și tehnicieni, cu ocazia dezbaterii cifrelor de plan și incluse în planul de măsuri tehnico-organizatorice pentru anul 1964, care prevăd mai buna folosire a masei lemnoase.

Se prevăd de asemenea măsuri pentru permanentizarea muncitorilor forestieri, constituirea de brigăzi mari și mici în acord global, care să exploateze 95 la sută din totalul masei lemnoase, organizarea de cursuri de calificare și de ridicare a calificării profesionale a muncitorilor.

S. M. T. „23 AUGUST”,

regiunea Dobrogea:

### CUVINTUL MECANIZATORILOR

Cu prilejul dezbaterii cifrelor de plan pe anul 1964, harnicul colectiv de la stațiunea de mașini și tractoare „23 August” din regiunea Dobrogea, s-a angajat ca în cinstea celei de-a 20-a aniversări a eliberării patriei, să obțină în întrecerea socialistă ce se desfășoară în acest an noi și importante realizări.

• Prin executarea unor lucrări de calitate și la timpul optim, SĂ CONTRIBUIE LA ÎNDEPLINIREA ȘI DEPĂȘIREA PRODUCȚIILOR PLANIFICATE LA GRÎU, PORUMB, FLOAREA-SOARELUI, ÎN GOSPODĂRIILE COLECTIVE PE CARE LE DESERVESC;

• SĂ DEPĂȘEASCĂ PLANUL DE PRODUCȚIE CU 3.400 HANTRI;

• SĂ REDUCĂ PREȚUL DE COST PE HANTRU DE LA 50 LA 49 LEI ȘI SĂ REALIZEZE ECONOMII ÎN VALOARE DE 99.000 LEI.

În sprijinul realizării angajamentelor mecanizatorilor au stabilit un plan de măsuri tehnico-organizatorice.

Fabrica de antibiotice Iași:

### Produse de înalt nivel calitativ

Ținând seama de posibilitățile și rezervele interne existente pe fiecare loc de muncă, colectivul Fabricii de antibiotice din Iași și-a propus să extindă larg și sistematic experiența înaintată, să respecte cu strictețe normele de calitate, factor de cea mai mare importanță în creșterea productivității muncii și reducerea prețului de cost.

Cu prilejul dezbaterii cifrelor de plan, colectivul fabricii și-a luat pentru anul 1964 în cinstea celei de-a XX-a aniversări a eliberării patriei, următoarele angajamente:

• să depășească planul anual al producției globale cu 8.250.000 lei. Pină la 23 August se vor realiza peste planul anual produse în valoare de 6.400.000 lei;

• să crească productivitatea muncii cu 0,6 la sută față de sarcina planificată;

• prin depășirea sarcinilor de plan și reducerea consumului specific de materii prime, auxiliare, materiale, combustibil și

energie electrică, să realizeze economii la prețul de cost peste plan în valoare de 1.000.000 lei și beneficii peste prevederi în valoare de 500.000 lei.

Pentru îndeplinirea acestor angajamente și pe baza propunerilor făcute cu prilejul dezbaterii cifrelor de plan, s-au asigurat o serie de măsuri tehnico-organizatorice, care vor contribui la îmbunătățirea tehnologiei de fabricație, cit și la modernizarea liniilor tehnologice. În acest scop:

Se va introduce o nouă tehnologie de mare productivitate la fermentația aureociclinei și tetraciclinei;

Se va moderniza linia de extracție a penicilinei și eritromicinei cu separatoare de înaltă productivitate.

În sprijinul îndeplinirii angajamentelor vin și măsurile menite să asigure buna desfășurare a cursurilor de calificare, de ridicare a calificării muncitorilor și perfecționarea cadrelor tehnice.

## AZI VĂ INFORMĂM DESPRE:

CENTRALE TELEFONICE AUTOMATE LA TURDA ȘI CIMPINA

La Turda s-a inaugurat noua clădire a Oficiului rațional P.T.T.R. Pe lângă serviciile postale, aici a fost dată în exploatare o centrală telefonică automată cu o capacitate de 1.000 de linii. În întreaga țară au fost clădite anul trecut 15 noi clădiri de oficii P.T.T.R.

De asemenea în clădirea modernă a noului local al P.T.T.R. din Cimpina a fost pusă în funcție o centrală telefonică auto-

mată, care poate servi 1.200 de abonați. O nouă centrală telefonică automată, cu 800 de linii, a fost dată în funcțiune și la Sinaia, iar în prezent se fac ultimele pregătiri pentru extinderea cu încă 2.000 de linii a centralei telefonice automate din Ploiești.

În total au fost date în funcțiune în întreaga țară, în decursul ultimelor 9 luni, 12 centrale telefonice automate orașenești.

ELABORAREA UNOR NOI PROCEDEE ÎN FABRICAREA COCSULUI

Specialiștii din țara noastră au elaborat noi procedee pentru fabricarea cocsului din cărbuni indigeni. Ei au îmbunătățit an de an și calitatea acestei materii prime necesare procesului de elaborare a fontei. La uzina cosco-chimică de la Hunedoara, de pildă, prin perfecționarea tehnologiei și întocmirea unor rețete științifice pentru amestecurile de cocsificare, s-a obținut o rezistență a cocsului cu 75 kg mai mare față de cea realizată în anul 1955. Aceasta a dat

posibilitate furnaliștilor să elaboreze mii de tone de fontă de bună calitate cu un consum redus de cocs metalurgic.

Pentru micșorarea în continuare a consumului de cocs, un rol important începe să-l capete utilizarea la furnale a cărbunelui măcinat și a păcurii. Acum specialiștii întreprind noi și ample cercetări pentru perfecționarea procedeeului de cocsificare și pentru producerea cocsului metalurgic din sorturi de cărbuni de calitate mai slabă.

BILANȚUL ANULUI TURISTIC 1963

Anul turistic 1963 s-a încheiat cu un bogat bilanț: peste două milioane de persoane au participat la diverse excursii organizate de Oficiul Național de Turism — „Carpați”, de asociații și cluburi sportive de școli.

Văile Oltului, Prahovei sau Bistriței, litoralul Mării Negre, lanțurile mun-

toase care oferă numeroase atracții iubitorilor de drumeție, au făcut parte din cele mai căutate itinerarii turistice.

În cursul anului au fost construite multe noi cabane spațioase în munți, numeroase noi vile și complexe de odihnă în stațiunile balneo-climatic.

De o deosebită apreciere s-au bucu-

xat anul trecut excursiile organizate cu motonavele pe Dunăre și în Delta.

La excursiile organizate de O.N.T. — „Carpați” peste hotare au participat de peste trei ori mai mulți oameni ai muncii decât în anul 1960. În același timp, un număr mare de turiști străini au vizitat țara noastră.

PRODUSE NOI ÎN INDUSTRIA LOCALĂ

BAIA MARE (coresp. R. I.). — Unitățile aparținătoare industriei locale din regiunea Maramureș produc în prezent peste 950 de sortimente, în cea mai mare parte bunuri de larg consum. Numai în ultimul an aici s-au introdus în fabricație peste 90 de produse noi, dintre care amintim: camere de zi și diferite tipuri de mobilier comercial, produse de Întreprinderea orășenească mixtă din Baia Mare, bucătării tip „Crasna”, realizate de Întreprinderea rațională de industrie locală Carei, diferite obiecte de uz casnic produse de combinatul „1 Mai” din Satu Mare etc.

Anul acesta gama produselor fabricate de industria locală se

va lărgi simțitor. 25 de produse au și fost omologate, multe din ele aflându-se deja în fabricație.

Cum va fi vremea?



Pentru zilele de 13, 14 și 15 ianuarie, se anunță următorul timp probabil: Vremea în general umedă, cu cer variabil, mai mult noros. Nișori izolate. Vânt slab din nordul țării, potrivit în sud. Temperatura: staționară. Minimele vor fi cuprinse între minus 8 la minus 18 grade, iar maximele între plus 2 la minus 8 grade. Ceață dimineata și seara.

Lucrări în cimp pentru campania de primăvară

Colectiviiștii și lucrătorii din G.A.S. continuă să efectueze unele lucrări în cimp și de pregătire a semintelor pentru campania de primăvară.

În regiunile Ploiești și Dobrogea au fost transportate la cimp peste 300.000 tone gunoi de grajd care a fost împrăștiat pe o suprafață de peste 33.000 ha destinate a fi însemnate în primăvară. De asemenea, în regiunea Dobrogea pe alte 45.000 ha au fost administrate 13.000 tone îngrășăminte chimice. În raionul Hirsova și comunele din jurul orașului Constanța legumicultorii au construit aproape 6.000 mc răsadnițe noi și au semănat aproape 20.000 mp cu roșii, castraveți, ardei și alte legume; totodată au fost semănate peste 300 ha în cimp cu ceapă și usturoi, spanac, salată și altele.

Colectiviiștii din regiunea Crișana au condiționat pină acum mai mult de 80 la sută din necesarul de seminte de cereale. Toate unitățile agricole socialiste din această regiune au prevăzut să însemnă în primăvară numai porumb dublu

hibrid. O mare parte din cantitatea de seminte a și fost predată la Agrosem pentru uscat, calibrat și tratat. (Agerpres).

## Nou succes al școlii românești de inframicrobiologie

INTERVIU  
nostrucu Radu Portocală  
doctor în științe medicale

va cuvinte însemnătatea acizilor nucleici existenți în virusuri, așa înciput prin a afirma că ei reprezintă „esența” acestor formațiuni.

Acești acizi sunt substanțe complexe, larg răspândite în natură, găsindu-se în toate celulele. Ele au o greutate moleculară mare și sunt alcătuite dintr-un mare număr de nucleotide, reunite între ele prin legături de un anume tip. Este greu de redat în câteva cuvinte și pe înțelesul tuturor structura nucleotidelor. Aș vrea să subliniez aici doar faptul că nucleotidele unui anumit acid nucleic sunt asemănătoare între ele, jucând rolul — să zicem — al unor „cărămizi” care, legate între ele prin „tencuiala” unor legături chimice, alcătuiesc imensul edificiu al acestora.

Rolul jucat de acizii nucleici este mult mai complex. Mă voi mărgini doar să arăt că — încă cu opt ani în urmă — s-a demonstrat experimental faptul că boala declarată de un virus poate fi reprodusă prin infectarea chiar numai cu acizii nucleici extrași prin diferite metode din formațiunile virotice. Pătrunși în celulele vii, acești acizi le „silesc” să reconstituie virusul din propriile lor substanțe, cu ajutorul enzimelor și a energiei intracelulare. Astfel, celula deviată de la funcțiile ei normale „fabrică” virusul care, încet-încet se poate răspândi în restul organismului.

Caracterul primitiv al acestor formațiuni reiese și din faptul că ele nu pot să trăiască și să se înmulțească decât în interiorul celulelor vii. Virusurile pătrund în celula vie, „împrumutând” de la aceasta materialele, enzimele, precum și energia necesară reproducerii lor, devenind active numai în aceste condițiuni.

Ce reprezintă însă acizii nucleici — de a căror existență este legată descoperirea colectivului de cercetători pe care îl conduceți?

— Dacă aș vrea să rezum în câteva

fășurare a transportului pe aceste trasee, a dovedit și în această iarnă (situația se reeditează în fiecare an) prea puțin preocupat pentru a asigura în mod permanent o circulație normală, necondiționată de intemperii obișnuite ale iernii.

Despre o situație asemănătoare ne relatează în scrisoarea sa și Marin Costache, muncitor la Uzinele „1 Mai”-Ploiești: „Traseul Potigrafu-Ploiești, ne scrie acesta, e drumul spre și de la locul de muncă al multor salariați ai întreprinderii noastre. Dar autobuzele I.R.T.A. Ploiești ne creează multe greutăți pe timp de iarnă. Ele trec prin stații la intervale de 2-3 ore, neerspectindu-și orarul stabilit și ne pun în situația de a întârzia la lucru. Recent, din cauza unei intreruperi de circulație pe traseu, numeroși muncitori au întârziat la program. Sesizând I.R.T.A. Ploiești, mi s-a comunicat că autobuzele s-au defectat”.

Oare motivul invocat scuză neglijența celor care trebuie să se ocupe de bunul mers al autobuzelor pe acest traseu — în cazul nostru I.R.T.A. Ploiești? După părerea noastră, nu. Simplul fapt că nu au fost pregătite autobuze pentru a putea

„Ca și în anii trecuți — ne scrie cititorul nostru A. Grumberg — în sezonul de iarnă I.T.B. suspendă autobuzele dinspre comuna Glină. Aceste autobuze (65 și 66), care deservesc pe salariații uzinelor chimice „9 Mai” și „Dudești-ICECHIM”, ai fabricii de medicamente „București”, ai șantierului I.M.C. etc., nu circulă decât atunci când drumul este uscat sau puțin acoperit de zăpadă. Iar în timp de polei, ceață, dau pur și simplu bir cu fugății, lăsând sute de oameni ai muncii fără nici un mijloc de locomotivă”.

I.T.B., care răspunde de buna des-

lia MĂRGĂRIT  
(Continuare în pag. 2-a)

INTERVIU  
nostrucu Radu Portocală  
doctor în științe medicale

După ce unii autori au arătat că acidul nucleic extras din unele virusuri mici și relativ simple poate fi infectant pentru anumite celule normale, noi am reușit să demonstrăm că virusurile mari, complexe din punct de vedere chimic, sint „fabricate” și ele de către celulele vii chiar și numai atunci când asupra celulelor acționează în exclusivitate acizii nucleici extrași din aceste virusuri mari.

Apoi — în urma unor studii îndelungate — am reușit să realizăm biosinteza unor acizi nucleici capabili să determine boala pe care, pină atunci, o putea provoca numai virusul sau acidul nucleic extras din el.

Amănuntele „tehnologice” ale acestei biosinteze sint complexe și au un caracter „de specialitate”. În principiu însă, este vorba despre faptul că acizii nucleici au fost fabricați într-un mediu de cultură lipsit de celule vii (virusul singur neputându-se înmulți decât în prezența unor asemenea celule). Mediul de cultură amintit conținea „cărămizile” de bază care intră în structura unui acid nucleic, o enzimă (denumită polinucleotidfosforilază), surse de energie (reprezentate de acidul adenozintrifosforic) și un model.

Acest model — denumit și inițiator al sintezei — este reprezentat printr-o cantitate infimă de acid nucleic extras dintr-un virus infectant. El joacă rolul unei „matrițe”, după a cărei asemănare este „organizat” materialul inert existent în eprubetă — luând înfățișarea acidului nucleic respectiv. Se înțelege că, în funcție de moleculele de acid nucleic care slujesc ca model biologic, variază și tipul de acid nucleic infectant „fabricat” prin sinteză.

— Care este însemnătatea practică și teoretică a descoperirii făcute?

— Deși sintem încă la început de drum, cind unele perspective de-a-bia încep să se contureze, iar altele — probabil — vor fi schitate în cursul cercetărilor care vor urma, pot afirma că biosinteza enzimatică în laborator, în absența celulei vii, a acizilor nucleici infectanți, deschide mari posibilități pentru creș-

(Continuare în pag. 3-a)



Printre evidențiații în întrecerea socialistă al Uzinelor de pompe București se numără și muncitorul Ștefan Dumitrache din sectorul I turnătorie

Foto: MIHAI POPESCU

## Călători despre transport

Cu zăpadă și ger, cu polei și ceață, iarna s-a așezat pe ăndelețe. Aceste atribute firești n-au surprins pe nimeni. Alte aspecte însă, firesc legate tot de instalarea anotimpului friguros, formează obiect de discuții pentru mulți. Scrisorile primite în ultima vreme la redacție evidențiază, bunăoară, ca o problemă la ordinea zilei, transportul în comun. Deși în întreaga țară s-au luat măsuri în această privință, din scrisorile cititorilor și corespondenților noștri voluntari reiese în mod limpede că nu peste tot transportul în comun merge în această perioadă cam... pe roate. Să urmărim câteva scrisori.

Circulație condiționată

„Ca și în anii trecuți — ne scrie cititorul nostru A. Grumberg — în sezonul de iarnă I.T.B. suspendă autobuzele dinspre comuna Glină. Aceste autobuze (65 și 66), care deservesc pe salariații uzinelor chimice „9 Mai” și „Dudești-ICECHIM”, ai fabricii de medicamente „București”, ai șantierului I.M.C. etc., nu circulă decât atunci când drumul este uscat sau puțin acoperit de zăpadă. Iar în timp de polei, ceață, dau pur și simplu bir cu fugății, lăsând sute de oameni ai muncii fără nici un mijloc de locomotivă”.

I.T.B., care răspunde de buna des-



Noul centru al orașului Galați

Foto: AGERPRES



## Nu înseamnă tot acasă?

Imaginați-vă niște oameni cu unele deprinderi cel puțin ciudate: își încearcă talentul de pictori desenind, cu un cui bine ascuțit, felurite figuri pe suprafața lucioasă a mobiliei. Cînd e să lase vreo comunitate pentru unul din membrii familiei, ei nu uzează de hirtie, ci doar de creion și... pereți. Tapetul e împotriva cu însemnări de tot soiul: „am plătit întreținerea, vezi chitanța pe bufet” sau „cumpără două kilograme de lapte” sau „te-a căutat”. Didina să fi arate o rochie nouă?

Parcurgînd aceste rînduri, cititorii vor protesta, firește, scandalizați: „Cum se poate una ca asta? E de-a dreptul cu nepuțință!”

Intr-adevăr, o asemenea stare de lucruri ca cea descrisă pare, din capul locului, neverosimilă. Și pentru liniștirea celor tentați să se alarmeze, precizăm că n-am întîlnit decît în închipire locatari deprinși să-și „orneze” în schimb apartamentul. În schimb...

La blocul nou pe b-dul Gării de Nord nr. 2 (scara B), cabina liftului îți procură pur și simplu o senzație ca cea dinainte: n-a scăpat, cred, nici un singur centimetru „neatacat”, de... inspirația anonimă, exprimată în portrete — profiluri, floare, nume necunoscute, numere de telefon, toate scrise sau luate ori briceavă, ca să se vadă bine și să reziste acolo cît mai multă vreme cu putință... Că e opera copiilor nesupravegheați sau a nărnitorilor ce nu se supraviețuiesc pe ei înșiși, se cheamă, într-un cuvînt, că în seama lor, a locatariilor se pot pune bizarele inscripții (străinii nu au cheie la lift).

E imposibil de imaginat că, în locuința lui, un om se apucă să-și zgirie mobilă sau să îngăduie odraslelor lui asemenea distracții. Iată însă că, numai la cîțiva metri de așa apartamentului, atari îndelunguri nu mai

sînt cu neputință, ba, din contră, se practică fără opreliști.

O lege necrisă, dar temelnic înrădăcinată în comportarea cetățenilor, îi împiedică să-și facă unul altuia comunicări cu creionul chimic pe pereții odăilor. Cînd e vorba de casa scării, chiar dacă a fost proaspăt zugrăvită, se pot lăsa însă, fără sfială, „bilete” pe zidul curat, cum se poate citi bunăoară la blocul Romarta (Calea Victoriei): „Vin miine la cînci”. Cum poate fi caracterizată o astfel de atitudine față de bunul obște? Sau, un alt caz.

În fața blocurilor din ansamblul de locuințe de pe Șoseaua Mihai Bravu, au fost sădiți, astătoamnă, rînduri-rînduri de pomoriși, care să încinte și să odihnească ochii trecătorilor, ai locatarilor, să întregască, prin miniaturile de grădini, plastica atrăgătoare a fațadelor. Multe dintre tulpinile fragile ce trebuiau să crească, să dea umbră și culoare, au fost rupte cu nepăsare și aruncate ca orice surcică netrebnică ce stă în drum.

Sînt pilduitoare o seamă de acțiuni ale cetățenilor (la Brașov, Onești, București, Orășul Victoria, Bacău) care se-ngrijesc de estetica balcoanelor, împodobesc cu plante ornamentale intrările pe scări, udă și plivesc o gingașă griji păreulele și spațiile verzi dintre blocuri. Evocînd-le, apare cu atît mai strident contrastul cu atitudinile pomene.

Chiar dacă se află dincolo de „hotarul” apartamentului, oare liftul, casa scării, culoarele, florile și arbuștii nu sînt în aceeași măsură tot la noi acasă? Ba da! Doar că uneori se mai face distincție între două formulări „al meu” și „al nostru”, ce tin de una și aceeași noțiune. De la această... confuzie se trage și obiceiul inscripțiilor și zgirieturilor, amîndînd deprinderi hotărî anacronice pentru civilizația socialistă.

VIORICA CIORBAGIU

## La tratament pe litoral

CONSTANȚA (cosp. R. I.). — În sanatoriile cu funcționare permanentă de la Mangalia și Eforie Nord, a sosit de curînd o nouă serie de pacienți. În vederea primirii și tratării lor în cele mai bune condiții, sanatoriile au fost pregătite din timp pentru efectuarea tratamentului în anotimpul rece. La cel de la Mangalia au fost verificate și completate instalațiile electrice și de încălzire, au fost pregătite instala-

țiile de împachetare și bazinul interior cu apă de mare încălzită, au fost aduse instalații noi moderne de electro și fizioterapie. La Techirghiol, unde sînt primiți pentru tratament copii, pe lingă asigurarea celor mai bune condiții de cazare și tratament s-au luat măsurile necesare pentru funcționarea cursurilor școlare în așa fel ca cei interesați să nu rămînă în urmă cu învățătura.

## Nou succes al școlii românești de inframicrobiologie

(Urmare din pag. 1)

rea în erupție a unor vaccinuri antivirolice.

În ultimul timp, numărul bolilor infecțioase umane în a căror declansare sînt incriminați agenți virali a crescut. Este cunoscut astăzi faptul că peste 80 la sută din bolile infecțioase sînt provocate de virusuri.

Mal mult decît atît: unele virusuri sînt răspunzătoare de anumite boli ca infarctele de miocard, ulcerul gastroduodenal sau arterite. În afară de aceasta, încă nu s-au descoperit — din păcate — substanțe medicamentoase pe măsura necesităților combaterii tuturor bolilor virotice.

De aceea, posibilitatea imunizării împotriva bolilor virotice capătă astăzi o și mai mare însemnătate și — în acest sens — prepararea unor vaccinuri eficiente și ieftine din acizii nucleici ai unor virusuri atenuate, pe calea biosintezei, constituie o preocupare majoră.

Fără îndoială, însemnătatea realizării noastre nu se rezumă la cele de mai sus. Ea aduce date noi cu privire la natura virusurilor, la felul în care sînt ei sintetizați de către celulele infectate, asupra modalităților prin care acestea reușesc să contamineze celula vie. Și, credem că nu este exagerată afirmarea că asemenea cercetări și altele asemănătoare au menirea de a aduce date noi și asupra extrem de complexe și pasionante probleme a originii vieții.

— În ce direcție se vor îndrepta în viitorul apropiat — cercetările colectivului pe care îl conduceți?

— Intrucît a devenit un obicei al activității noastre cel de a împărțasi și altora roadele muncii de cercetare de-abia în stadiul lor „finit” nu intenționăm nici cu acest prilej să ne abatem radical, de la această regulă.

De altfel, una din direcțiile noastre importante de cercetare a fost și indicat-o: prepararea vaccinurilor. Și, pentru că am și comis o primă indiscreție, să continui: vom încerca, probabil, să legăm cercetările noastre de studii tumorilor canceroase. Căci una dintre ipotezele cu

privire la cauzele apariției acestei boli se leagă de posibilitatea pătrunderii unui acid nucleic (deoxiribonucleic) „aberrant” în celulă, care ar dezorganiza — în anumite condiții — metabolismul acesteia, dînd naștere cancerului.

Nu mă îndoiesc că munca noastră de cercetare științifică va ajunge în viitorul apropiat în acel stadiu, în care vom fi în măsură să răspundem, prin noi realizări, condițiile excepționale create de regimul de democrație populară inframicrobiologilor pe care le avem în noul și modernul institut în care lucrăm astăzi — unul dintre cele mai bine dotate instituții, de acest fel, din întreaga lume.

## Mecanizatorii, iarna și motoarele...

În curtea largă a stațiunii, tractoarele stau cuminți, supuse. Aceste mașini, care pînă mai ieri duceau pe ogoare, și-au dat parca înlînire alina, așteptînd acum să treacă prin mina mecanicilor pentru a fi verificate și reparate. Și nu trebuie să aștepte prea mult. Zilele din anotimpul rece sînt folosite de mecanizatorii de la S.M.T. Bontida, regiunea Cluj, din plin. Ei depun multă singură pentru a termina înainte de timpul stabilit revizuirea utilajelor. Oamenii harnici și buni organizatori cum s-au dovedit de atîtea ori, mecanizatorii din Bontida s-au pregătit bine și pentru această campanie de reparații.

În timpul campaniei arărilor adînci de toamnă, adesea mecanicii din atelierele stațiunii se deplasau pe teren pentru a vedea starea tehnică a utilajelor. Ei se interesau în-deaproape de „comportarea” mașinilor, constatau consumul de ulei, urmăreau uzura pieselor mai importante.

Acestea au fost, ca să zicem așa, considerentele în funcție de care mecanicii din ateliere au clasat utilajele scriind în fișa lor că merg la revizie, că au nevoie de mici corecturi sau că e bine să fie îndrumate spre uzinele de reparații. Iată un obicei bun, care merită a fi subliniat. Mecanizatorii de la Bontida îl practică de cîțiva ani și sînt multumii de rezultatele obținute. Aflînd toate „chichite” mașinilor, cum le place să spună le vine ușor în atelier să facă reparații bune și la timp și încă ceva. Pe această bază, ei își procură din timp piesele necesare și iau măsuri de organizare a muncii.

Colectivisti din Gălbinași, raionul Buzău, au reușit să obțină din cele două sere ale gospodăriei (în suprafață de 400 m.p.) cîte 3.500 kg. roșii la fiecare m. p. În CLISEU: colectivista Floarea Ghioacă examinînd — împreună cu Constantin Furtună, înăuntrul gospodăriei colective și Nicolae Lungă, cercetător la Stațiunea legumicolă experimentală din Buzău — roșiile recoltate.

Foto: I. OLTEANU



## Informații

În zilele de 10 și 11 ianuarie au avut loc sedințe plenary ale comitetelor uniunilor pe ramuri de producție ale sindicatelor. Au fost analizate contribuția sindicatelor din ramurile respective la îndeplinirea planului pe anul 1963 și sarcinile ce le revin în realizarea planului de stat pe anul 1964.

Simbătă a sosit în Capitală violoncelistul Laszlo Mezo din R.P. Ungară. Într-un concert al Concursului Internațional „Pablo Casals” 1963, care va fi sîmbul mai multor concerte simfonice la Galași și Craiova.

Filarmonica de stat din Cluj a prezentat simbătă seara, sub conducerea dirijorului Mircea Cristescu, un concert simfonic, la care și-a dat concursul violonistul Tibor Gasparek din R. S. Cehoslovacă. Artistul a sosit la interpretat concertul pentru vioară și orchestră în tre mai de Mozart.

La Ploiești s-a deschis un nou complex de servicii a populației — al cincilea de acest fel din regiune. Aici au fost amenajate secții de otorinolaringhiologie, frizerie și coafură.

La Mintia a luat ființă Casa agronomului pentru regiunea Hunedoara. Ea dispune de săli de cursuri, de posibilități pentru cazare în bune condiții a 100 de persoane etc. Sînt asigurate condiții optime pentru desfășurarea diferitelor cursuri de răspîndire a cunoștințelor agrozootehnice în rîndul lucrătorilor din agricultura regiunii.

La Teatrul Muncitoresc CFR a avut loc simbătă seara premiera comediei lui Al. Kiritsescu, „Căilele”.

Pusă în scenă de regizorul Mihai Dimiu, piesa are în distribuție pe Neli Nicolau-Stefănescu, Iarodara Niziriu, Dana Comnea, Alexandra Ianu-Pascu, Tamara Bogdan-Rotcu, Ioana Oancea, Victoria Medvedea, Violeta Andrei, Paul Ioachim, Titu Vedea și Traian Dăncănuș. Scenografia este semnată de Eugenia Băsa-Crișmaru.

Teatrul de stat „Victor Ion Popa” din Birlad a prezentat simbătă seara cea de-a doua premieră a stagiunii cu piesa „Vai-cu Vodă” de Al. Davila.

Berla spectacolului aparține lui Ion Petrovici, iar scenografia este semnată de Alexandru Olan.

## TEATRUL DE STAT CONSTANȚA

anunță pentru ziua de 20 ianuarie 1964, ora 11

### UN CONCURS

în vederea ocupării unui post de actor (ingenui) și a unui post de actor la secția dramă și comedie. Cerețile se depun la secretariatul teatrului pînă în ziua concursului. Angajarea candidaților reușiți la concurs se va face cu consimțămîntul teatrului în care ei sînt încadrați.

## Semnarea protocolului privind schimbul de mărfuri și plățile între R.P. Romîni și R.P. Mongolă pe anul 1964

La 11 ianuarie s-a semnat la Ulan Bator protocolul privind schimbul de mărfuri și plățile între Republica Populară Romîni și Republica Populară Mongolă pe anul 1964.

R.P. Romîni va livra mobilă și alte produse din lemn, produse chimice, diverse mașini etc. R.P. Mongolă va livra păr de cîmilă și de alte animale, piei de vîn, piei de cal etc.

Volumul schimbului de mărfuri convenit pe anul 1964 prezintă o majorare față de anul 1963.

Tratatul dintre cele două țări s-au desfășurat într-o atmosferă de prietenie și înțelegere reciprocă. Din partea romîni, Protocolul a fost semnat de Valentin Steriopol — adjunct al ministrului comerțului exterior al R.P.R., iar din partea mongolă de Jamtîn Hîșghee — locțiitor al ministrului comerțului exterior al R.P. Mongole.

## Semnarea protocolului privind schimbul de mărfuri și plățile între R.P. Romîni și R.P. Ungară pe anul 1964

La 11 ianuarie, s-a semnat la București Protocolul privind schimbul de mărfuri și plățile între Republica Populară Romîni și Republica Populară Ungară pe anul 1964.

R.P. Romîni va livra: utilaj petrolier, tractoare, remorci pentru tractoare, excavatoare, rulouri compresoare, mașini unelte, vagoane de marfă, rulmenți, lăminate de oțel, produse ale industriei lemnului, produse chimice, pîrît, materiale de construcție, sare, bunuri de consum.

R.P. Ungară va livra: agregate energetice, macarale, utilaje chimi-

ce, instalații pentru telecomunicații, mașini unelte, seturi pentru televizoare, rulmenți, lăminate de oțel, aluminiu și lăminate de aluminiu, aluminiă calcată, cărămizi refractare, produse chimice, bunuri de consum.

Tratatul s-a desfășurat într-o atmosferă de prietenie și înțelegere reciprocă. Protocolul prevede majorarea schimburilor față de anul 1963.

Protocolul a fost semnat din partea romîni de N. Anghel, adjunct al ministrului comerțului exterior, iar din partea ungară de G. Karadi, prim-locțiitor al ministrului comerțului exterior.

## S P O R T

● După cum s-a anunțat peste cîteva zile va sosi în țara noastră echipa cehoslovacă de hochei pe gheață Tesla Pardubice. Hocheiștii cehoslovaci vor juca la 18 ianuarie la Brașov cu echipa olimpică a R.P. Romîne revansa meciului desfășurîndu-sea doua zi pe patinoarul artificial din Capitală.

● În cea de a treia partidă a meciului de baraj pentru desemnarea campionului uniunii de șah s-au înfîlțit Stein și Holmov. Partida a fost întreruptă la mutarea 45-a. Stein are un pion în plus. El se află pe primul loc în clasament în urma victoriei reputată în partida cu Spasski.

● În turneul internațional de tenis care se desfășoară la Paris pe teren acoperit iugoslavul Pilici 1-a invins cu 6-8; 6-4; 12-10 pe Grinda (Franța). Renavand (Franța) a cîștigat cu 6-3; 6-4 partida cu Barthès (Franța). Proba de dublu a revenit perechei Jovanovic-Pilici (Iugoslavia) care a dispus cu

6-2; 6-3; 6-4 de Darmon, Pilet (Franța).

● Turul ciclist al Franței pentru amatori („Tour de l'Avenir”) va avea loc între 1 și 13 iulie de-a lungul a 2.017 km. împărțit în 13 etape. Startul se va da din orașul Antibes urmînd ca sosirea să aibă loc la Paris. Cicliștii vor avea o singură zi de odihnă la 9 iulie în localitatea Hossegor. Cea mai lungă etapă a 2-a: Bando-Montpellier este de 230 km. Etapa a 5-a: Tarascon — sur Ariège — Foix (36 km) se va disputa contra-cronometru.

● În stațiunea de sporturi de iarnă de la Oberhof (R.D.G.) a început simbătă un concurs feminin preolimpic de schi. Proba de 10 km. a revenit campioanei R. P. Polone, Maria Bigun care a realizat timpul de 40'35". În proba de 5 km. victoria a revenit lui Preiss (R.D.G.) — 21'. Marcela Leampă-Bratu (R.P.R.) a sosit pe locul 7 cu 21'41".

## Actualitatea INTERNATIONALĂ

### SEMNAREA CONVENȚIEI DE COLABORARE DINTRE RADIODIFUZIUNEA ȘI TELEVIZIUNEA ROMÎNĂ ȘI CEA SOVIETICĂ

MOSCOVA 11 Corespondentul Agerpres transmite: La Moscova a fost semnată noua convenție de colaborare dintre Radiodifuziunea și televiziunea romîni și Radiodifuziunea și televiziunea sovietică. Convenția a fost semnată de Ion Pas, președintele Comitetului de Radiodifuziune și televiziune al R. P. Romî-

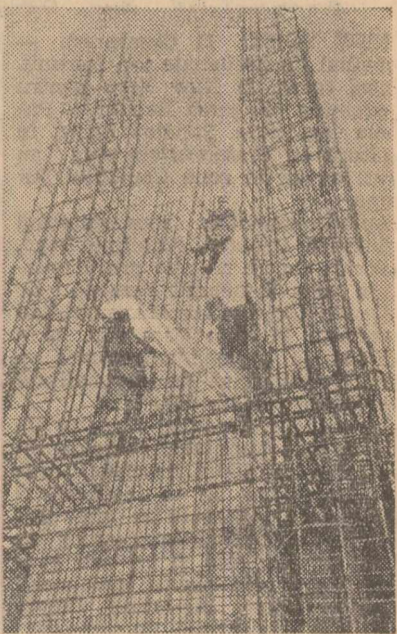
ni și M. A. Harlamov, președintele Comitetului de stat pentru Radiodifuziune și televiziune al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

După semnarea, convenției, M. A. Harlamov a oferit o masă în cinstea delegației Comitetului de radiodifuziune și televiziune din R.P. Romîni.

### Incheierea lucrărilor plenarei Comitetului administrativ al E. D. A.

ATENA 11 (Agerpres). — La Atena s-au încheiat lucrările plenarei Comitetului administrativ al partidului Uniunea Democrată de Stînga (E.D.A.), care a discutat probleme privind organizarea și desfășurarea campaniei electorale în vederea alegerilor parlamentare ce vor avea loc la 16 februarie. După cum relatează, ziarul „Avghi”, B. Drakopoulos, membru al Comitetului administrativ al E.D.A., a prezentat la plenară un raport în care se arată că, principalul scop și sarcina partidului în apropiate alegeri constau în a obține victoria politicii de democrație,

pace și progres, a da o lovitură hotărîtoare partidului E.R.E. și politiciilor forțelor reactionare de dreapta, precum și de a obține întărirea partidului E.D.A.”.



Imagine de pe șantierul de construcție al uzinei de ciment de la Balakleisk, regiunea Harkov, (R.S.S. Ucraineană).

## Comunicatul comun filipinezo-indonezian

MANILA 11 (Agerpres). — La terminarea vizitei președintelui Indoneziei, Sukarno în Filipine, a fost dat publicității comunicatul comun elaborat în urma tratativelor cu președintele Macapagal.

De la început, comunicatul exprimă convingerea celor doi președinți că actuala criză în relațiile cu Federația Malayeză va fi soluționată „prin aderarea fermă la spiritul și principiile acordurilor de la Manila”, încheiate de conducătorii Indoneziei, Filipinelor și Malayei, în luna august a anului trecut. Comunicatul comun subliniază necesitatea organizării unei a doua conferințe la nivel înalt între Filipine, Indonezia și Malayezia, care ar putea permite soluționarea constructivă și echitabilă a mai multor probleme și, în special, a celor care au apărut după crearea Federației Malayezie. Cei doi șefi de stat, se spune în comunicat, declară că Federația Malayeză „a fost creată în mod prematur, înainte ca O.N.U. să poată constata adevărata dorință a locuitorilor din teritoriile Sarawak și Borneo de Nord, aplicându-se, astfel, în mod necorespunzător acordul de la Manila”.

Comunicatul cuprinde, de asemenea, un paragraf în care este explicată politica Indoneziei de opoziție față de Federația Malayeză. Președintele Sukarno a afirmat că țara sa nu dă „o politică de agresiune și cu atît mai puțin de expansiune teritorială”. Principiul său obiectiv este opoziția față de politica neocolonialistă „a unei puteri străine”.

Potrivit comunicatului comun, președintele Sukarno l-a asigurat pe președintele Macapagal că Indonezia „sprijină pretențiile Filipinelor la teritoriul Borneo de Nord, în conformitate cu principiul autodeterminării”.

În domeniul economic, comunicatul anunță că s-a ajuns la un acord privind la extinderea volumului comerțului dintre cele două țări în cursul anului 1964.

La 11 ianuarie președintele Sukarno a părăsit Manila. În aceeași zi, el a sosit în capitala Cambodgiei, unde, după cum s-a mai anunțat, va face o vizită oficială de patru zile la invitația prințului Norodom Sihanuk.

## Ancheta făcută la Dallas de avocatul Mark Lane

NEW YORK 11 (Agerpres). — Ziarul „National Guardian” a publicat un articol al avocatului Mark Lane, fost membru al Adunării legislative a statului New York, care a întreprins pe cont propriu o anchetă asupra evenimentelor tragice din Dallas a căror victimă a fost John Kennedy.

La 31 decembrie, în ajunul Anului Nou, Lane a sosit la Dallas înarmat cu numeroase aparate de fotografiat și cu un magnetofon. „Ancheta independentă” a lui Lane a fost complicată nu numai de investigație, ci și de faptul că, după cum arată el, „F.B.I.-ul a dat instrucțiuni tuturor martorilor posibili să se abțină de la orice declarații”.

La Dallas însă s-au găsit oameni care s-au arătat gata să-l ajute pe avocatul din New York. Printre ei se numără președintele secției locale a Comitetului cetățenesc pentru apărarea libertăților americane, ziaristul Olds, redactor al ziarului liberal „Texas Observer”, precum și o firmă juridică interesată de planurile lui Lane.

Ei au reușit să afle că patru colaboratori ai ziarului „Dallas Morning News”, care s-au aflat în momentul atentatului la viața președintelui Kennedy, între clădirea de unde se presupune că s-a tras și podul de fier spre care se îndrepta mașina președintelui, au declarat că focurile de armă s-au auzit din direcția podului de fier. Lane amintește că în primele ore după asasinat, în emisiunile de radio s-a amintit că un polițist pe motocicletă a încercat să urmărească două persoane care s-au ascuns dincolo de pod.

Ei au avut o convorbire cu soții Paine care i-au închiriat lui Oswald locuința. Doamna Paine a afirmat categoric că ziua în care se afirma

că Oswald ar fi fost văzut la polițion, unde s-ar fi antrenat pentru tragere la țintă, în realitate el și-a petrecut-o în casa el din Irving. Ea respinge afirmațiile că Oswald ar fi făcut exerciții de tir în ultimele două luni ale vieții lui.

În timpul convorbirii îndelungate avute cu Margaret Oswald — mama presupusului asasin — și din scrisorile pe care le-a primit mai tirziu de la ea, scrie avocatul, am aflat multe lucruri care m-au determinat să-mi pun întrebări suplimentare, la care raportul F.B.I. nu dă pînă în prezent nici un fel de răspunsuri. O parte considerabilă din informațiile primite din partea mamei lui Oswald sînt confidențiale și, de aceea, eu nu le pot deocădăta comentariu.”

În ce privește soția lui Oswald, autoritățile polițienești, care în unele cazuri permit să se facă multe declarații inutile, de data aceasta s-au grăbit să o izoleze imediat după arestarea lui Oswald pentru a împiedica pe corespondenți să-i pună întrebări referitoare la comportarea și felul în care și-a petrecut timpul soțul ei în ajunul asasinării președintelui.

În sfîrșit, scrie Lane, șoferul de taxi D. Klicke, despre care se afirmă că l-ar fi dus pe Oswald de la stația de autobuz pînă acasă, imediat după atentatul la viața președintelui, nici nu există în Dallas. Deși familia sa a fost citată de procurorul districtual, el nu figurează pe nici una din listele membrilor sindicatului și nici în lista companiei „City Transportation”, care deține monopolul taxiurilor din Dallas.

I. ARABOLU

# Actualitatea INTERNATIONALĂ

## Incidentele din zona Canalului Panama

**CIUDAD DE PANAMA 11 (Agerpres).** — După cum transmite agenția Associated Press, în tot cursul zilei de vineri, la linia de demarcație a zonei Canalului Panama au continuat schimburi puternice de focuri între trupele americane și civili panamezi. Pe străzile capitalei Ciudad de Panama, mulțimea a incendiat mai multe automobile aparținând unor cetățeni nord-americani. Postul de radio Panama a anunțat că în cursul dezbaterilor de joi și vineri, 27 de persoane au fost ucise și 294 rănite, dintre care 34 militari americani.

Intr-o convorbire radio-difuzată, președintele Republicii Panama, Roberto Chiari, a anunțat că țara lui a rupt relațiile diplomatice cu S.U.A. și că le va relua numai după ce vor începe tratative între cele două guverne, pentru revizuirea tratatelor care stipulează drepturile Statelor Unite asupra Canalului Panama.

Purtătorul de cuvânt al Casei Albe a anunțat că președintele S.U.A., Lyndon Johnson, a avut vineri o

convorbire telefonică cu președintele Chiari, în cursul căreia acesta din urmă a cerut revizuirea tratatelor dintre S.U.A. și Panama. Potrivit purtătorului de cuvânt, președintele Johnson a spus președintelui Chiari că prima etapă la care trebuie să se ajungă este restabilirea păcii. Cei doi președinți au căzut de acord asupra necesității de a se pune capăt violențelor.

După cum transmite agenția U.P.I., guvernul american a hotărât vineri evacuarea imediată a ambasadei S.U.A. din Ciudad de Panama și distrugerea tuturor documentelor secrete.

În prezent, la Ciudad de Panama se desfășoară eforturi, pe diferite căi, pentru reglementarea conflictului. Aceste eforturi sunt întreprinse de o delegație nord-americană, condusă de Thomas Mann, secretar de stat adjunct al S.U.A. pentru problemele Americii Latine, cit și de cei cinci membri ai Comisiei inter-americane de pace, organism al Organizației Statelor Americane.

## Dezbaterile din Consiliul de Securitate

**NEW YORK 11 (Agerpres).** — Consiliul de Securitate s-a întrunit, vineri seara, la New York pentru a examina plângerea Republicii Panama împotriva Statelor Unite, în legătură cu evenimentele care au avut loc joi în zona Canalului Panama.

Luând cuvântul, reprezentantul Republicii Panama, Aquilino Boyd, a vorbit despre situația gravă creată în zona Canalului Panama de acțiunile forțelor armate americane staționate în zona Canalului. El a afirmat că „este indispensabil ca zona Canalului să fie naționalizată sau internaționalizată”.

În numele delegației Statelor Unite, a luat cuvântul reprezentantul permanent al S.U.A. la O.N.U., Adlai Stevenson. El a declarat că „incidentele petrecute în zona Canalului Panama și în Panama au provocat neliniștea și cel mai profund regret din partea guvernului Statelor Unite”. Amintind despre eforturile întreprinse de președintele Johnson pentru aplanarea conflictului, reprezentantul american a dezmințit acuzațiile formulate împotriva S.U.A. de delegatul Republicii Panama.

Reprezentantul Braziliei a propus, apoi, ca președintele Consiliului de Securitate să adreseze un apel S.U.A. și Republicii Panama pentru ca să impună militarilor americani încetarea focului, iar civililor panamezi să-și mențină calmul.

Reprezentantul Uniunii Sovietice, Nikolai Fedorenko, a sprijinit plângerea delegatului Republicii Panama și a declarat că aceasta trebuie să fie examinată cu atenție de Consiliul de Securitate. „Uniunea Sovietică” — a spus el — se opune folosirii forței în relațiile dintre state.”

Constatănd că propunerea Braziliei a fost sprijinită de numeroși delegați, președintele Consiliului de Securitate a adresat oficial un apel

guvernului S.U.A. și Republicii Panama de a lua măsurile necesare pentru a garanta încetarea focului și de a se pune capăt vărsării de sânge în Panama. La sugestia S.U.A., membrii Consiliului de Securitate au căzut de acord să suspende dezbaterile în această problemă pe timpul cit în Panama se vor afla reprezentanții președintelui S.U.A., Johnson, și misiunea Comisiei inter-americane de pace.

**WASHINGTON 11 (Agerpres).** — Consiliul Organizației Statelor Americane a fost convocat vineri seara într-o sesiune extraordinară, la cererea Republicii Panama, pentru a examina conflictul dintre Panama și Statele Unite, ca urmare a incidentelor petrecute în zona Canalului Panama. Ca urmare a unui acord realizat între guvernele Republicii Panama și S.U.A., participanții la această sesiune au hotărât să trimită imediat în Panama o comisie de anchetă, care, după ce va examina situația la fața locului, va înainta un raport Consiliului O.S.A., conținând recomandările sale în vederea reglementării conflictului.

Reprezentantul S.U.A. în această comisie a fost înlocuit cu delegatul Republicii Chile, întrucât Statele Unite sunt parte în litigiu.

## Proiectul A.D.E.L.A. și scopurile lui

**PARIS 11 (Agerpres).** — Sub auspiciile Organizației pentru colaborare economică și dezvoltare (O.E.C.D.) se desfășoară la Paris o adunare, la care participă reprezentanți ai cercurilor de afaceri din Franța, Belgia, R.F.G., Italia, Anglia, Suedia, Elveția, S.U.A., Canada și Japonia. Adunarea are loc ca

**Intrevedere N. S. Hrușciov-W. Ulbricht**

**MOSCOVA 11 (Agerpres).** — După cum transmite TASS, la invitația lui N. S. Hrușciov, la 10 și 11 ianuarie Walter Ulbricht, prim-secretar al C.C. al P.S.U.G., președintele Consiliului de Stat al R. D. Germane, a făcut o vizită neoficială la Moscova. El a avut o convorbire cu primul secretar al C.C. al P.C.U.S. și cu alți membri ai Prezidiului C.C. al P.C.U.S., în probleme care prezintă interes pentru ambele părți.

**Sesiunea parlamentului suedez**

**STOCKHOLM 11 (Agerpres).** — La Stockholm s-a deschis la 11 ianuarie sesiunea de primăvară a Riksdagului (parlamentul suedez) care urmează să examineze proiectul de lege cu privire la bugetul de stat al Suediei pe anul financiar 1964-1965.

La prima sesiune a parlamentului, la care au participat ambele camere, regele Adolf Gustav al VI-lea a rostit tradiționalul mesaj al tronului.

În capitolul din mesaj consacrat problemelor de politică externă se subliniază că „situația internațională, în ciuda menținerii unor divergențe între marile puteri, se caracterizează printr-o oarecare destindere a încordării. În mesaj se arată că Suedia a salutat cu căldură încheierea Tratatului de la Moscova cu privire la interzicerea experiențelor nucleare în cele trei medii și că ea, va sprijini în continuare toate acordurile internaționale în problema dezarmării”.

**ANKARA 11 (Agerpres).** — Delegația cipriotilor turci condusă de președintele Comunității turce din Cipru, Rauf Denktaş, care se află

## Situația din Cipru

**NICOSIA 11 (Agerpres).** — În timp ce în Cipru domnește calmul, atenția se îndreaptă asupra viitoarei conferințe de la Londra care va reuni pe reprezentanții Greciei, Turciei, Angliei și ai comunităților grecești și turcești din Cipru. Ministrul de externe turc, Erkin, a plecat sâmbătă spre Londra, iar cel grec, Palamas, urmează să plece duminică.

Intr-o declarație făcută presei, ministrul de externe cipriot, Kyprianu a subliniat că guvernul Republicii Cipru și conducerea comunității grecești din insulă nu vor accepta din partea apropiatei conferințe decât hotărârea care să recunoască independența deplină a statului, fără nici un fel de îngrădire a libertății lui, și să asigure lichidarea oricărui pretext pentru un amestec străin. În același timp, trebuie să se asigure conducerea țării în spiritul voinței majorității și să se garanteze drepturile legitime ale minorității.

Referindu-se la surse autorizate din Atena, agenția France Presse relatează că „guvernul grec va sprijini pe cit îl va sta în putință planul de revizuire a acordurilor de la Londra și Zürich, așa cum va cere președintele Makarios la conferința de la Londra”.

Pe de altă parte, ministrul de externe turc a declarat că „Nu poate să dezvăluie poziția pe care o va adopta guvernul turc la conferința de la Londra”.

**ANKARA 11 (Agerpres).** — Delegația cipriotilor turci condusă de președintele Comunității turce din Cipru, Rauf Denktaş, care se află

la Ankara de câteva zile, a fost primită vineri de președintele Republicii Turcia, Cemal Gürsel. La această întrevedere a participat, de asemenea, Osman Örek, ministrul apărării naționale al Ciprului, și ceilalți membri ai delegației. În cursul aceleiași zile, reprezentanții comunității turce din Cipru au fost primiți de generalul Cevdet Sunay, șeful statului major al forțelor armate turcești.

Intr-o declarație făcută corespondenților de presă după aceste întrevederi, Rauf Denktaş, a arătat că au fost discutate probleme privind situația cipriotilor turci din Cipru.

## Discursul radiodifuzat al lui Ben Bella

**ALGER 11 (Agerpres).** — Intr-un discurs radiodifuzat președintele algerian Ben Bella a anunțat, la 11 ianuarie, crearea la Alger, Oran și Constantine a unor tribunale penale revoluționare în competența cărora vor intra procesele persoanelor care desfășoară activitate contra-revoluționară și acțiunea împotriva transformărilor revoluționare din Algeria. Această hotărâre a fost luată de guvernul algerian în urma dezbaterilor organizate la Oran de către elementele reacționare. Inițiatorii tulburărilor, a subliniat în discursul său Ben Bella, se înșală amarnic dacă cred că putem fi indulgenți cu ei în aceste momente,

**ROMA 11.** — Corespondentul Agerpres transmite: Sîmbătă dimineață au început la Roma lucrările Congresului național al curentului de stînga al Partidului socialist italian. Încă de la începutul sesiunii, Tullio Vecchietti, liderul aripii de stînga a partidului, a anunțat „Voința stîngii socialiste de a se constitui într-un partid autonom”.

„Noul partid — a spus vorbitorul — se va numi Partidul socialist italian al unității proletare”, nume pe care l-a purtat actualul partid socialist, înainte de ianuarie 1947, cînd din el s-a desprins curentul social-democrat al lui Giuseppe Saragat.

Cei 700 de delegați participanți la lucrări au subliniat cu ovații hotărîrea constituirii noului partid și au intonat imnul revoluționar „Bandiera rossa”.

În continuare, Vecchietti a declarat: „Noi am ajuns într-un moment în care se cere o hotărîre cla-

ră, fără echivocuri, conformă cu răspunderea pe care ne-am asumat-o în anii lungi de luptă și cu angajamentele pe care le-am luat la ultimul congres și în parlament”. El a arătat că eforturile pentru „salvarea unității partidului” au eșuat datorită „liniei social-democrate”, urmate de curentul „autonomist” condus de Pietro Nenni.

În prezent, noul Partid socialist italian al unității proletare are în parlament 25 de deputați și 13 senatori, cifre care se vor putea modifica după terminarea congresului.

Constituirea noului partid a slăbit poziția lui Nenni față de celelalte partide ale coaliției guvernamentale.

## Comunicatul comun chino-tunisian

**TUNIS 11 (Agerpres).** — La încheierea vizitei făcute de Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat al R. P. Chineze în Tunisia, a fost dat publicității un comunicat comun chino-tunisian, în care, printre altele se arată că s-a hotărît stabilirea de relații diplomatice între Republica Populară Chineză și Tunisia.

**ACCRA 11 (Agerpres).** — După încheierea vizitei făcute în Tunisia, Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat al R. P. Chineze, a sosit la 11 ianuarie la Accra, la invitația lui Kwame Nkrumah, președinte și prim-ministru al Republicii Ghana.



Destrămarea oficială a Federației Rhodesiei și Nyassalandului a fost sălăuită cu satisfacție de populația țării care o alcătuia. Una din manifestările populare care au avut loc cu acest prilej, a fost și ceremonia simbolică a „înămurii” federației, de la care fotografia de mai sus redă un aspect.

## Kasperl — prietenul celor mici și mari

Correspondență din Viena

**L** — am cunoscut pe micul ecran și, ori de câte ori timpul îmi permite, încerc alături de cei mici, să-i urmăresc pășirile. Televiziunea austriacă oferă asemenea prilejuri telespectatorilor, prin prezentarea popularului Kasperl și a prietenului și ajutorului său ursuleț Pezi.

Kasperl, este „fratele” vienez al lui Tândărică și Achiuță și el „locuiește” împreună cu Pezi la Teatrul de păpuși Urania din Viena — „Wiener Urania Puppen Spiele” — simbolizînd gluma sănătoasă, umorul popular.

La Viena, teatrul de păpuși are o veche tradiție. El a devenit popular după războiul de 30 de ani, iar în secolul al XVIII-lea, cînd la Teatrul de păpuși erau prezentate opere, unele compuse special de genialul Mozart, el a și atins apogeul. Mai tîrziu, acest gen de teatru a devenit teatrul celor mici.

Am vrut să-l cunosc pe inițiatorul reușitelor spectacole, care izbutesc să-și antreneze într-atît pe copii cînd îi priveșc în sala Uraniei sau pe micul ecran. El se numește Hans Kraus, este profesor și soția sa este și ea în invatămînt. Amîndoi își consacră tot timpul liber teatrului „Urania Puppen Spiele”, teatrul celor mici, mult îndrăgit însă și de cei mari.

Profesorul Kraus își cîmblește singur păpușile. El dispune în prezent de nu mai puțin de 300 de capete, pentru care soția sa a confecționat 400 de costume. El scrie textele spectacolelor sau adaptează basmele lui Andersen, ale fraților Grimm sau ale lui Bechstein. El este Kasperl, iar soția sa ursulețul Pezi care, alături de Kasperl, își face apariția în toate basmele copilăriei, pentru a da o mină de ajutor celui bun aflat la a-mani, consultîndu-se, însă, mereu cu micii săi spectatori. De obicei, după o serie de peripeții, la care a contribuit în mare măsură bineînțelesul Pezi, cei doi reușesc, printr-un șiretlic, să contribuie la salvarea celui bun și pedepsirea celui rău.

Profesorul Hans Kraus ne-a invitat la el, în împărăția basmelor. Am pătruns cu emoție în marea sală de la subsoal a cunoscutului clădir „Urania” de pe malul Dunării. Aici, ne-am întîmpinat, aranjate cu grijă, toate decorațiile și recuzita făurite în decurs de 15 ani. Iată pantofiorul Ce-

nușarelei, racla de cristal în care a zăcut „Frumoasa din pădurea adormită”, căsuța de turtă dulce în care au fost ademeniți Hansel și Gretel, puful din „Regele broaștelor” sau decoruri din „Motanul încălțat” și, „Der liebe Augustin”.

Aici sînt adunați 15 ani de muncă în care zeci de mii de copii au urmărit, plini de înuflet, strădăniile lui Kasperl și ale lui Pezi de a ajuta acolo unde iele se încurcaser.

La spectacolele care au loc în sala mijlocie de la centrul de cultură „Urania”, o sală cu 300 de locuri, lucrează doar cinci persoane: trei sînt din invatămînt, unul e actor de profesie și unul tehnician pentru scenă. La spectacolele prezentate la televiziune lucrează șase persoane plus două pentru muzică. Din 1955 și pînă acum au fost prezentate 80 de emisiuni. Teatrul de păpuși Urania, condus de Hans Kraus, a realizat, de asemenea, numeroase filme speciale pentru societățile de televiziune din străinătate. În cursul verii spectacolele Teatrului de păpuși au loc la strandul Gänsehäufel de pe Dunăre, pe mica insulă „Urania”, tîrîz de lume.

Televiziunea a deschis profesorului Kraus perspective noi: folosind efecte speciale, secvențe de filme, trucuri cinematografice, sincronizarea jocului după sunetul deja imprimat, schimbarea fulgerătoare a păpușilor și a scenei, el a obținut spectacole deosebite de reușite.

Legătura cu cei mici este realizată în diferite feluri. În afara de sprijinul, sală și încurajarea pe care le solicită mereu în timpul spectacolului de la micii săi spectatori, Kasperl întreprinde cu ei o vastă corespondență.

Dar Kasperl are grijă și de cei mari. În mijlocul unui spectacol-basm apare în fuga mare, gîfînd și amînînd într-un sufler: „2 la 1 pentru Austria!”, pentru ca tații, care au sacrificat meciul de dragul odraslelor, să fie la curent cu evenimentul sportiv care tocmai a avut loc.

Profesorul Kraus a organizat la „Urania” și cursuri pentru amatori de teatru de păpuși. El predă celor ce participă la aceste cursuri tot, începînd de la întocmirea textelor și executarea machetelor, pînă la mînuirea păpușilor.

GRETA GRAUR

11 ianuarie 1964

## Proteste împotriva proiectatelor experiențe franceze cu arma nucleară în Pacific

**WELLINGTON 11 (Agerpres).** — La 10 ianuarie, primul ministru al Noii Zeelande, Keith Holyoake, a făcut o declarație, în care și-a exprimat regretul în legătură cu intenția Franței de a efectua experiențe cu arma nucleară în Oceanul Pacific. Holyoake a declarat că experiențele cu arma nucleară periclitază sănătatea locuitorilor din teritoriile din această regiune. Asemenea experiențe, a subliniat el, duc la creșterea căderilor radioactice, sînt în contradicție cu Tratatul de la Moscova cu privire la inter-

zicerea parțială a experiențelor cu arma nucleară și ridică obstacole în calea dezarmării.

**PARIS 11 (Agerpres).** — „Partizanii păcii din Franța protestează împotriva intenției guvernului francez de a efectua experiențe nucleare în Oceanul Pacific”, se arată într-o telegramă adresată de Consiliul Național al Păcii din Franța organizațiilor partizanilor păcii din Australia și Noua Zeelandă. În telegramă se subliniază că aceste experiențe contravin Tratatului de la Moscova, aprobat de peste 100 de state și sprijinit de întreaga opinie publică mondială.



Vulcanul Irazu din Republica Costa Rica, care a devenit activ încă din luna martie 1963, a reînscut, recent, să erupă provocînd mari pagube țării. Capitala țării, San Jose, situată la circa 20 de km. de vulcan, s-a aflat, în urmă cu cîva timp, în obscuritate din cauza cîmășii vulcanice. O comisie specială a fost însărcinată cu găsirea unor mijloace pentru combaterea urmărilor erupțiilor. În elcșul a lăturat: Vulcanul Irazu în timpul erupției. Această fotografie a fost luată de un avion militar costarican, care a zburat la mică înălțime de deasupra vulcanului.

## In cîteva rînduri • In cîteva rînduri

● Prințul Savanna Fumma, primul ministru al Laosului a declarat presei că a acceptat invitația prințului Sufanvong, președintelui Comitetului Central al partidului Neo Lao Haksat și vicepreședinte al guvernului provizoriu, de a vizita, într-un vizitor apropiat, provincia Sam Neua situată în partea de nord a Laosului și controlată de trupele Patet Lao. (Ag.)

● La Moscova a fost semnat un contract pentru cîrmă U.R.S.S. va achiziționa din S.U.A. un milion tone de grâu. (TASS).

● După apariția grîului în limba greacă a primei antologii a prozatorilor romîni, zilele acestea editura „Papa-kosta” din Atena a scos de sub tipar cunoscutul roman „Strănu” al scriitorului romîn Titus Popovici. Cartea a apărut într-o frumoasă prezentare grafică. (Ag.)

● La Palatul științelor din Delhi și-a încheiat lucrările cel de-al 28-lea Congres internațional al orientaliștilor. La acest congres, au participat delegați din 50 de țări. (Ag.)

● Potrivit relatărilor ziarelui „Daily Express”, Anglia a acceptat să delege 3 ofițeri și 50 de marinari pentru completarea echipajului contratorpilorului american înzestrat cu rachete „Polaris”. Din echipajul contratorpilorului cor face parte marinarii din Anglia, S.U.A., Grecia, Italia, Turcia, R.F.G. și probabil din Belgia și Olanda. (Ag.)

● Intr-o declarație făcută presei, președintele Perului, Belaunde Terry, a criticat Congresul național pentru faptul că tăcănează aprobarea bugetului țării, ceea ce înțirize aplicarea planurilor economice ale guvernului. Președintele a declarat că în dosarele Congresului zac 81 de proiecte ale guvernului care așteaptă să fie aprobate. (Ag.)

● În colonia engleză Hong Kong a fost creat Partidul democratic al autoguvernării. Intr-o declarație dată publicității, partidul care O.N.U. să trimită o comisie sub a cărei supraveghere să fie organizat un referendum, în cadrul căruia populația să stabilească dacă dorește acordarea autoadministrării Hong Kongului. (Ag.)

● Ministrul Securității interne al Federației Arabiei de sud a anunțat relasarea operațiunilor militare ale trupelor federale (la nord de Aden) întrucît acestea refuză să recunoască federația, creată împotriva voinței lor. După cum subliniază agenția Reuters, în fruntea triburilor se află șefii care pînă nu de mult au stat în închisorile federale și cu fostii eliberatori cu condiția ca atît ei cît și triburile lor să-și manifeste

● La „Palais des Decouvertes” din Paris a început expoziția spațială franceză. Aici pot fi văzute racheta franceză „Dragon”, care definește recordul de altitudine al Franței, numeroase aparate pentru zborurile spațiale și pot fi urmărite lansarea și recuperarea unor animale efectuate de la poligonul din Sahara. (Ag.)

● Un purtător de cuvînt al departamentului de stat a anunțat că S.U.A. au cerut Australiei și Noii Zeelande să-și îngrijăască exporturile lor de carne în Statele Unite. În ultimul timp, producătorii americani s-au plîns de concurența pe care le-o fac producătorii din cele două țări. (U.P.I.)

● Serviciul federal de statistic din Düsseldorf arată că în 1963 producția de fier și oțel a R.F.G. Germaniei a fost cu aproape un milion de tone mai mică decît în 1962 și cu 2 milioane tone mai mică decît în anul 1961. (Ag.)

● Adunarea Națională a Algeriei a ratificat la 10 ianuarie acordul privind la asocierea Algeriei la agenția regională de energie atomică, cu sediul la Cairo. (Ag.)

● Locuitorii din Volavolo, localitate în Noua Guinee — teritoriu aflat sub tutela Australiei — au adresat autorităților australiene o petiție, în care cer lichidarea așa-numitului sistem „de autoguvernare locală”. Acest sistem impus populației de către autorități este format din consilii locale marionetă a celor activitate se află sub „supravegherea” funcționarilor administrației australiene. (Ag.)

● În colonia engleză Hong Kong a fost creat Partidul democratic al autoguvernării. Intr-o declarație dată publicității, partidul care O.N.U. să trimită o comisie sub a cărei supraveghere să fie organizat un referendum, în cadrul căruia populația să stabilească dacă dorește acordarea autoadministrării Hong Kongului. (Ag.)

## C. E. C. O. — 4 contra 2

Agencia „France Presse” despre sesiunea Consiliului ministerial al Comunității europene a cărbunului și oțelului

**S**esiunea la nivel ministerial a Comunității europene a cărbunului și oțelului (prescurtat C.E.C.O.) a luat sfîrșit la Bruxelles fără ca participanții să poată ajunge la un acord unanim în problema sporirii tarifelor vamale la importurile de oțel din țările țări. Într-un comentariu consacrat acestei sesiuni, corespondentul Agenției „France Presse” scrie următoarele:

„Întruși la Bruxelles după dezbaterile infructuoase de la începutul săptămînii, miniștrii industriei ai „celor șase” nu au izbutit să se pună de acord în privința sporirii tarifelor vamale la produsele de oțel importate în Europa celor șase țări (n.n. aceleași care alcătuiesc Piața comună: Franța, R.F. Germană, Italia, Belgia, Olanda și Luxemburg).

Olandezii au fost aceia care s-au împotrivit pînă la capăt sporirii tarifelor vamale, după cum au procedat și anterior cu prilejul întîlnirilor de la Luxemburg. Ei au pus în mod rîspîdit drept condiție la această sporire obligația ca ea să nu fie pusă în aplicare decît la începerea negocierilor în problemele tarifare cu Statele Unite, în luna mai și ca tarifele la produsele de oțel să fie discutate cu americanii și cu țările țări în cadrul așa-numitei „runde Kennedy”.

Aceste condiții au fost considerate ca fiind inacceptabile de către partenerii Olandei, însoțite de către francezi și vest-germani.

În ceea ce îi privește, italienii s-au împotrivit fixării unui tarif specific de 7 dolari pentru тона de fontă importată, măsură menită să protejeze Piața comună a fontei. Într-adevăr, italienii sînt cei mai de seamă importatori ai acestui produs...”

„În sfîrșit, convocarea unei conferințe internaționale în problema oțelului, propusă de înalta autoritate a C.E.C.O., a fost din nou luată în studiu de către consiliul ministerial, care n-a luat însă vreo hotărîre în această privință. Maurice Bokanowski, ministrul francez, își exprimă în prealabil, rezervele față de problema convocării conferinței.

Recomandarea înaltei Autorități a C.E.C.O. urmează să fie discutată la o nouă sesiune care va avea loc la 15 ianuarie.

Comentînd, la rîndul ei, rezultatele sesiunii C.E.C.O., agenția americană United Press International apreciază că eșecul încercărilor de a adopta o hotărîre unanimă este considerat „ca o severă lovitură dată spiritului comunității”.